



Betriebsanleitung

zum

Elektrofahrzeug

MINIPORTER 17

Produktions-Nr.: _____

Inhaltsverzeichnis

1	Allgemeines	3
1.1	Grundlegende Sicherheitshinweise	3
1.2	Technische Daten.....	4
1.3	Schneller Überblick.....	5
2	Inbetriebnahme	6
3	Fahren / Rückwärtsfahren / Lenken / Bremsen.....	7
4	Wartung und Transport	8
4.1	Laden der Batterien, Ausbauen oder Auswechseln der Batterien	8
4.2	Serviceplan.....	8
4.3	Ersatzteile.....	8
5	Mögliche Störungen und ihre Beseitigung.....	9
6	Gewährleistung	11
7	Ersatzteile	12

1 Allgemeines

Wir gratulieren Ihnen zum Kauf des MINIPORTERS. Beim MINIPORTER handelt es sich um ein elektrisch betriebenes Kleinfahrzeug, welches für den werkinernen Transport von Fachpersonen sowie kleineren Werkzeugen und Messinstrumenten gedacht ist.

1.1 Grundlegende Sicherheitshinweise

Wie bei jedem Gebrauchsgegenstand gibt es auch beim LOGIPORTER gewisse Sicherheitsvorschriften, die während der Benutzung zu beachten sind.

Vor Inbetriebnahme muss die Betriebsanleitung, von jedem der mit oder an dem Fahrzeug arbeitet, gelesen werden. Die Maschine darf nur in einem technisch einwandfreien Zustand verwendet werden. Störungen welche die Sicherheit beeinträchtigen, müssen umgehend beseitigt werden. Eigenmächtige Veränderungen, wie das Ein- oder Anbauen von Teilen, dürfen nur vom Hersteller durchgeführt werden. Fahren Sie stets vorsichtig. Die bestimmungsgemäße Verwendung des LOGIPORTER ist das transportieren von ordnungsgemäß verpackten oder entsprechend gesicherten Ladeeinheiten auf der Ladefläche. Die maximal aufzunehmenden Lasten sind die genannten Werte aus den Technische Daten. Jeder Einsatz des Fahrzeugs, der über die in dieser Betriebsanleitung beschriebenen Einsätze hinausgeht, gilt als unzulässig. Insbesondere ist eine Überlastung durch zu schwere Lasten verboten. Die Mitnahme von Personen auf der Ladefläche ist ebenfalls verboten. Der LOGIPORTER darf maximal von einer Person verwendet werden.

Die nachfolgenden Symbole werden durchweg in dieser Betriebsanleitung verwendet, um Warnungen und wichtige Informationen zu kennzeichnen.



Lesen Sie die Betriebsanleitung



Allgemeine Sicherheitswarnsymbol

Folgende Sicherheitshinweise sind zusätzlich zu beachten:



Der LOGIPORTER darf ausschließlich für den Transport von einer Person verwendet werden. Ebenfalls ist die maximal Last für die Lastplattform unbedingt einzuhalten.



Durch die erhöhte Stehposition können Sie sich bei der Fahrt den Kopf an Decken, Türgerüsten, Unterführungen, etc. anstoßen



Über Tritte, Randsteine oder andere Absätze die höher sind als 5 cm, darf nicht gefahren werden.



Das Fahren auf unwegsamem Gelände sowie sehr steilen Abhängen, sollte vermieden werden.

Das Gerät darf nicht von Personen bedient werden, welche unter Alkohol-, Drogen- oder Medikamenteneinfluss stehen.

Der Fahrer ist, für die Dauer der Nutzung, für das Fahrzeug verantwortlich. Während des Betriebs des Fahrzeuges muss auf andere Personen im Fahrbereich geachtet werden. Bei Gefahr für Personen muss rechtzeitig ein Warnsignal gegeben werden. Verlassen diese Personen trotz Aufforderung den Gefahrenbereich nicht, ist das Fahrzeug sofort anzuhalten. Lassen Sie das Fahrzeug nie ohne Überwachung, wenn dies nicht hinreichend, gegen unbefugten Zugriff durch Fremde, gesichert ist. Während des Betriebs muss das Gerät unter ständiger Aufsicht des Bedienpersonals stehen. Nach dem Betrieb muss sichergestellt werden, dass das Fahrzeug ordnungsgemäß gesichert wird.

1.2 Technische Daten

BIGATRONIC

MINIPORTER

Länge	1050 mm
Höhe	1180 mm
Breite	740 mm
Abmessung Lastplattform	Max. 600 x 400 mm
Abmessung Stehplattform	460 x 600 mm
Lenker	Höhenverstellbar, ca. 3 cm
Elektromotor	2 Radnabenmotor, 24 V / 250 W
Batterie (Gel, Wartungsfrei)	12 x 12V 7Ah
Ladegerät	extern 24V 220V
Ladezeit bis ca. 100%	5 Stunden
Geschwindigkeit max.	10 km/h
Reichweite	ca. 15 - 30 km modellabhängig
Wendekreis	ca. 1.5m
Gewicht fahrbereit	ab 97 kg, modellabhängig
Gewicht Batterien	12 x 3,5 kg
Max. Belastung Stehplattform	130 kg
Zuladung je Lastplattform	max. 25 kg
Max. Steigung	8%

1.3 Schneller Überblick



MINI PORTER

- | | |
|--|--|
| 1 Hauptschalter Schlüssel | 9 Geschwindigkeitsregler, Drehgriff |
| 2 Not-Aus Drehknopf, zum Entriegeln - drehen | 10 Haltesupport Sitz |
| 3 Ladeanzeige Batteriestatus | 11 Höhenverstellung Haltesupport, Sitz |
| 5 Lenker | 12 Eurobox |
| 6 Warnklingel | 13 Lastplattform Halter hinten |
| 7 Bremse mit Haltefunktion | 14 Stehplattform |
| 8 Höhenverstellung Lenker (mit Imbusschr.) | 15 Rückwärtsgangschalter |

2 Inbetriebnahme

- Beim MINIPORTER handelt es sich um ein elektrisch betriebenes Flurförderfahrzeug, welches speziell für Anwendung im Innen- und Außenbereich entwickelt wurde.
- Verwenden Sie den MINIPORTER ausschließlich für den Transport von 1 Person plus zulässiger Ladung. Fahren Sie auf Gehwegen, Bürgersteigen, Plätzen oder in Gebäuden. Der MINIPORTER ist nicht für Fahrten über Treppen, Tritte, Abhänge oder unwegsames Gelände gedacht!



Durch die erhöhte Stehposition können Sie sich bei der Fahrt den Kopf an Decken, Türgerüsten, Unterführungen, etc. anstoßen!



Nicht auf Treppen, Tritten, Abhängen oder unwegsamem Gelände einsetzen!



Kippgefahr! Nicht seitlich, rück- oder vorwärts über die Stehplattform hinauslehnen!



Machen Sie einen kurzen Rundgang um den MINIPORTER. Vergewissern Sie sich, dass die Klemmelemente der Lastplattform fest sind und dass die Batterien genügend geladen sind.

3 Fahren / Rückwärtsfahren / Lenken / Bremsen

- Stellen Sie sich mit beiden Füßen auf die Stehplattform.
- Drehen Sie den Zündschlüssel nach links, die Ladeanzeige gibt Ihnen den Zustand der Batterien an, gleichzeitig wird das Licht eingestellt.
- Halten Sie sich mit beiden Händen am Lenker fest.
- Mit der linken und der rechten Hand betätigen Sie die Bremsen. Mit der rechten Hand verändern Sie über den Drehsteller die Geschwindigkeit des MINIPORTERS.
- Stehen Sie unverkrampft auf dem MINIPORTER und drehen Sie nun den Drehzahlsteller vorsichtig nach hinten bis Sie die gewünschte Geschwindigkeit erreicht haben
- Vermeiden Sie beim Fahren bruske Manöver, nehmen Sie die Geschwindigkeit vor Kurven vorzeitig zurück und betätigen Sie, wenn nötig, die Bremse. Bremsen Sie auch bei Talfahrten.
- Stoppen Sie das Fahrzeug bevor Sie eine Straße kreuzen. Vergewissern Sie sich stets, dass Sie mit keinem Hindernis oder mit Personen zusammenstoßen.
- Die Reichweite der Batterien beträgt ca. 15 bis 30 km. Spätestens wenn die Ladeanzeige rot leuchtet müssen die Batterien umgehend geladen werden. Verwenden Sie nur das mitgelieferte externe Netzteil für 220 Volt

4 Wartung und Transport

4.1 Laden der Batterien, Ausbauen oder Auswechseln der Batterien

Parkieren Sie den MINIPORTER möglichst auf einer ebenen Fläche. Drehen Sie den Zündschlüssel nach links.

Der MINIPORTER wird mit einem externen Ladegerät geladen. Nehmen Sie nun das mitgelieferte Ladekabel hervor. Zum Laden müssen Sie lediglich das Kupplungsstück des Ladegerätes unten mit dem MINIPORTER verbinden und das andere Ende des Ladegerätes stecken Sie in eine 220 Volt Steckdose. Der Ladevorgang beginnt automatisch und dauert bei leeren Batterien ca. 5 Std. Das Ladegerät stellt selbständig ab. Ein Überladen der Batterien ist nicht möglich. Wenn das Laden abgeschlossen ist, ziehen Sie das Stromkabel aus der Steckdose und das Ladekabel vom MINIPORTER ab. Überprüfen Sie den Ladezustand indem Sie den Zündschlüssel nach rechts drehen und jetzt sollte die Ladeanzeige im grünen Bereich liegen.

4.2 Serviceplan

Art der Wartung	Monatlich	Halbjährlich	Jährlich
Reifendruck prüfen, max. 2,7 bar	x		
Bremszustandskontrolle	x		
Zentrale Radschrauben nachziehen		x	
Lenkung auf Lenkspiel prüfen		x	
Allg. Funktionskontrolle			x

4.3 Ersatzteile

Die üblichen Ersatzteile liegen bei uns respektive bei Ihrer Verkaufsstelle auf Lager.

5 Mögliche Störungen und ihre Beseitigung

Fehler	Ursache	Abhilfe
Ladeanzeige zeigt nicht an	Zündschlüssel / Hauptschalter nicht gedreht Batterie komplett leer	Zündschlüssel nach rechts drehen Batterie laden, siehe Punkt 4.1
Der MINIPORTER fährt nicht	Zündschlüssel nicht gedreht „Gasgriff“ nicht betätigt Not-Aus-Schalter gedrückt	Zündschlüssel nach rechts drehen „Gasgriff“ vorsichtig drehen Not-Aus-Schalter durch Drehen entriegeln
Der MINIPORTER hat keine Leistung	Batterie erschöpft Bremsen beim Fahren leicht gezogen	Batterie laden, siehe Punkt 4.1 Bremshebel ganz los lassen

Technische Daten vorbehalten
2012/2013/2016

EG-Konformitätserklärung im Sinne der Maschinenrichtlinie Anhang II 1A

Hersteller: Bigatronic AG
Loostrasse 13
CH-8803 Rüslikon
Schweiz

*Bevollmächtigter
für die Zusammenstellung der
technischen Unterlagen:* Peter Kanne, Geschäftsführer
Bigatronic AG
Loostrasse 13
CH-8803 Rüslikon
Schweiz

Produkt: Bigaporter S, Miniporter 1 &2, Werkporter 1&2, Logiporter
elektrisch betriebenes Kleinfahrzeug
für Kommissionierungs- und Transportaufgaben
Seriennummer von-bis: A1001-A1999

Hiermit erklären wir, dass das oben genannte Produkt allen einschlägigen Bestimmungen der Maschinenrichtlinie 2006/42/EG entspricht.

Das oben genannte Produkt erfüllt die Anforderungen der folgenden einschlägigen Richtlinien:
Niederspannungsrichtlinie 2006/95/EG
EMV-Richtlinie 2004/108/EG

Folgende harmonisierte Normen wurden angewandt:
EN ISO 12100:2010

Elektro-Altgeräte Register:
Registrierungsnummer lautet 21398565
(6 Abs. 2 Satz 1, 16 Absatz 2 ElektroG.)

Rüslikon, 14.12.2017



Vorname Name
Peter Kanne

6 Gewährleistung

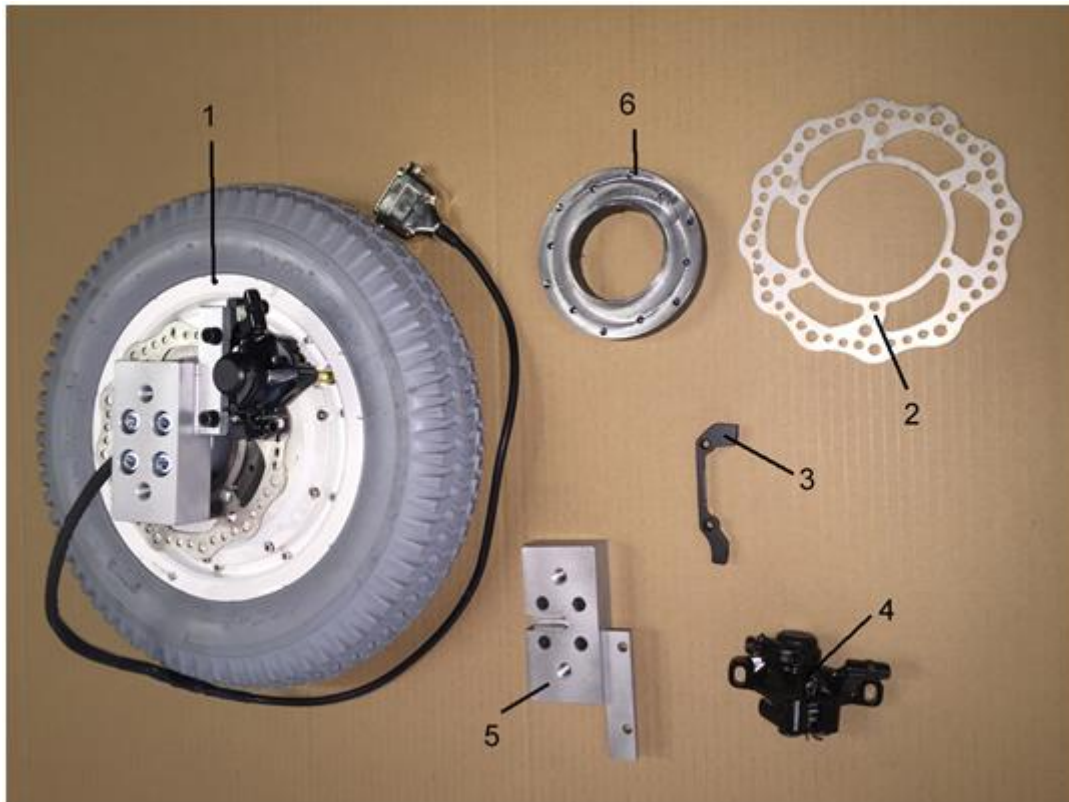
<p>Die Gewährleistung beträgt 2 Jahre auf Fabrikationsfehler, gerechnet ab Übergabe respektive Kauf der Ware. Ausgeschlossen sind Fehler oder Mängel durch unsachgemäßen Einsatz des MINIPORTERS, bei Selbstverschulden sowie auf Verschleißteile. Die Gewährleistung erlischt, wenn Arbeiten durch eine nicht zugelassene Verkaufsstelle erfolgt.</p>	<p style="text-align: center;">BWS Technik GmbH An der Wiese 7, DE-79650 Schopfheim Tel. +49 7622 70 83 // info@bws-technik.de</p>
<p>Model _____</p>	<p>Kaufdatum _____</p>
<p>Serie Nummer _____</p>	
<p>Stempel / Unterschrift der Verkaufsstelle</p>	

7 Ersatzteile



Antrieb Hinterrad

Pos.	Teile-Nr.	Bezeichnung	Menge
1	M17-3001045	Radnabenmotor komplett	2
1a	M17-3001045a	Radnabenmotor (ohne Reifen, ohne Bremsscheibe etc.)	
2	M17-400010	Reifen 3.00 - 8"	2
3	M17-400020	Schlauch 3.00 – 8"	2
4	M17-400030	Motorcontroller	1



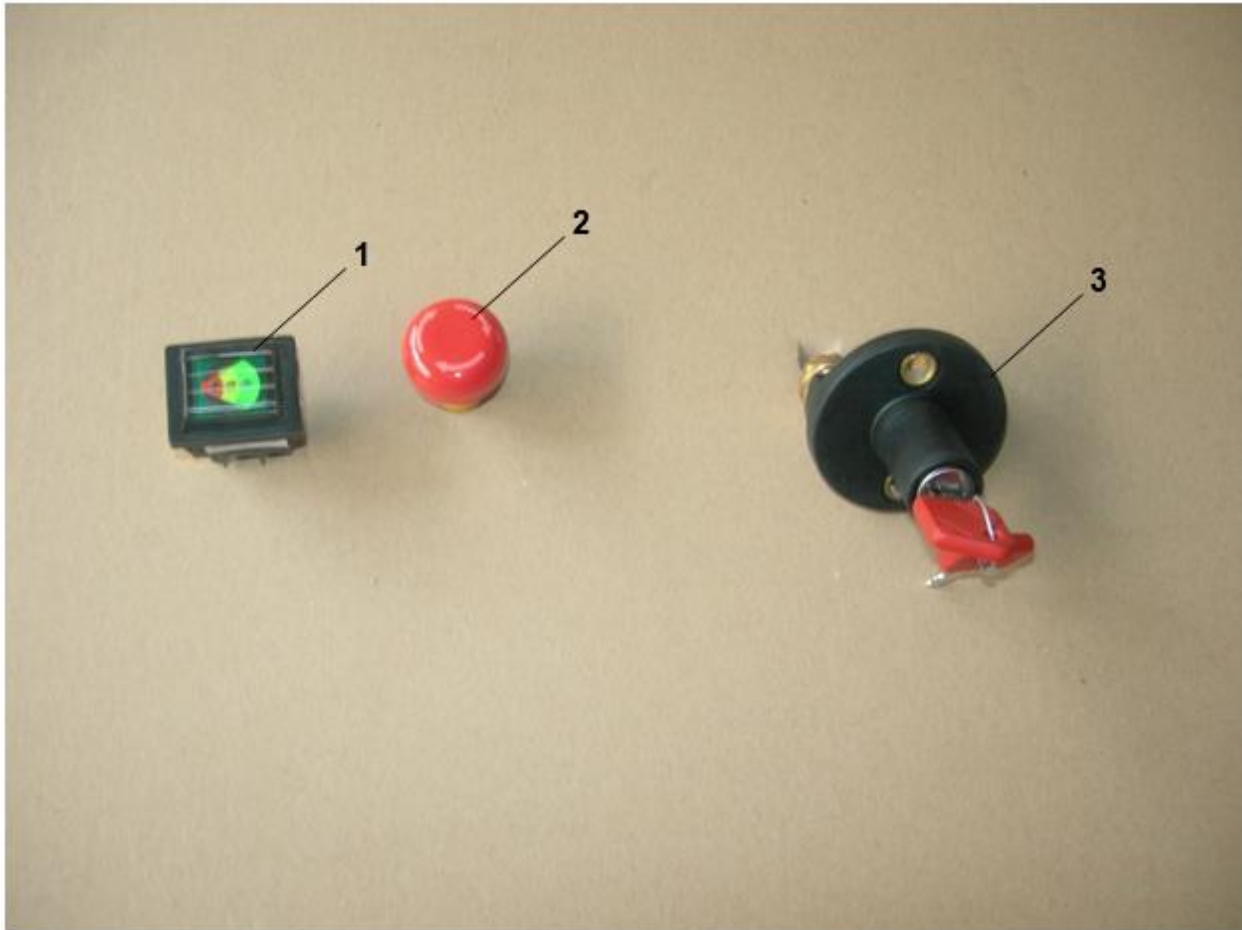
Hinterrad / Scheibenbremse

Pos.	Teile-Nr.	Bezeichnung	Menge
1	M17-3001045	Hinterrad-Motor komplett mit Bremse	1
1a	M17-3001045a	Radnabenmotor (ohne Reifen, ohne Bremsscheibe etc.)	1
2	M173001100	Bremsscheibe D=180	1
3	M173001130	Adapter zu Bremssattel	1
4	M173001140	Bremssattel Shimano	1
5a	M173001112	Bremssattelhalter links	1
5b	M173001122	Bremssattelhalter rechts	1
6	M173001210	Zwischenring	1



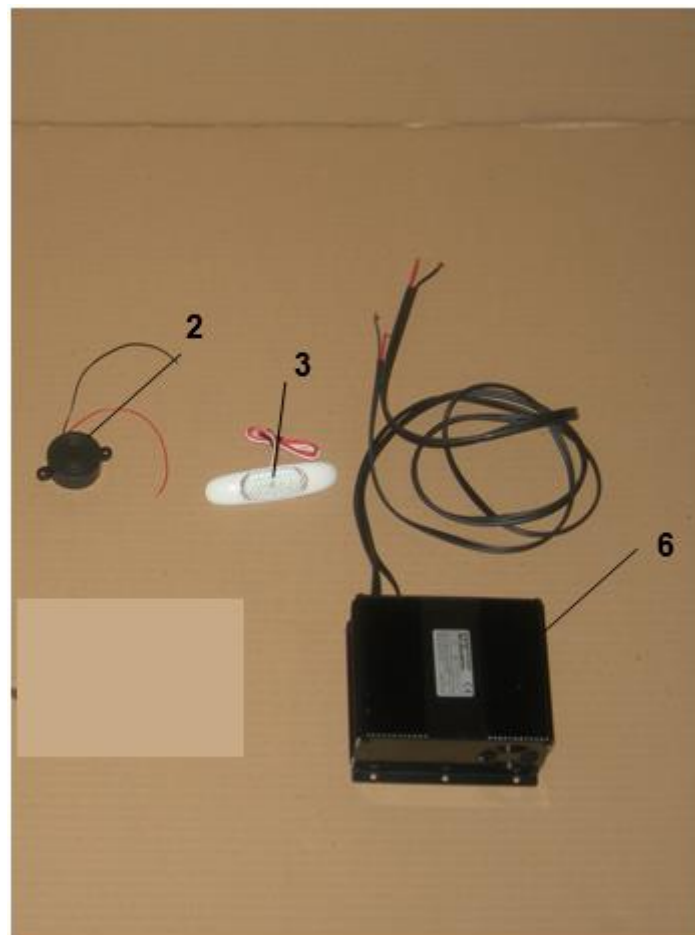
Laufrad vorn

Pos.	Teile-Nr.	Bezeichnung	Menge
1	M17-400040	Laufrad komplett vorn	2
2	M17-400010	Reifen zu Laufrad 12 ½ x2 ¼ "	2
3	M17-400020	Innenschlauch zu Laufrad 12 ½ x2 ¼ "	2



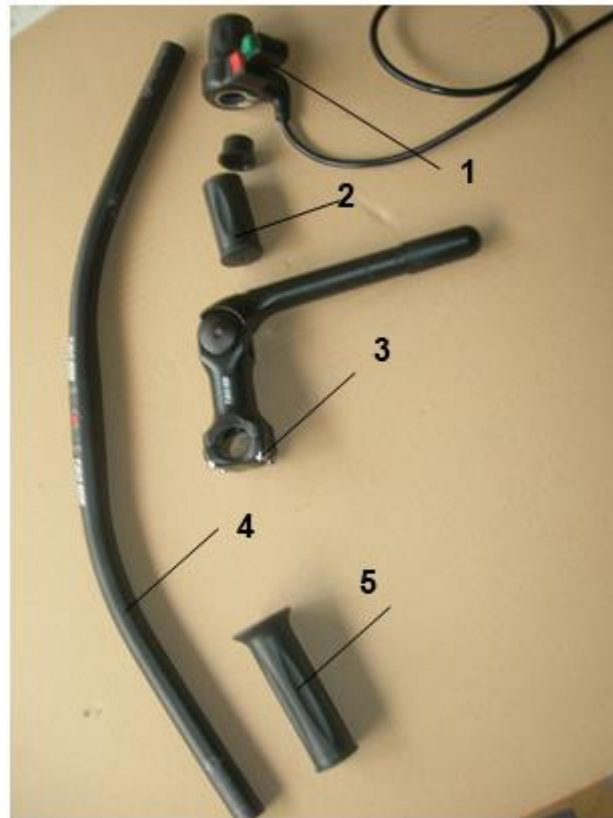
Anzeige und Zündung

Pos.	Teile-Nr.	Bezeichnung	Menge
1	400170	Batteriekontroller (Ladeanzeige) 24V	1
2	400180	Notausschalter	1
3	400190	Batterietrennschalter	1



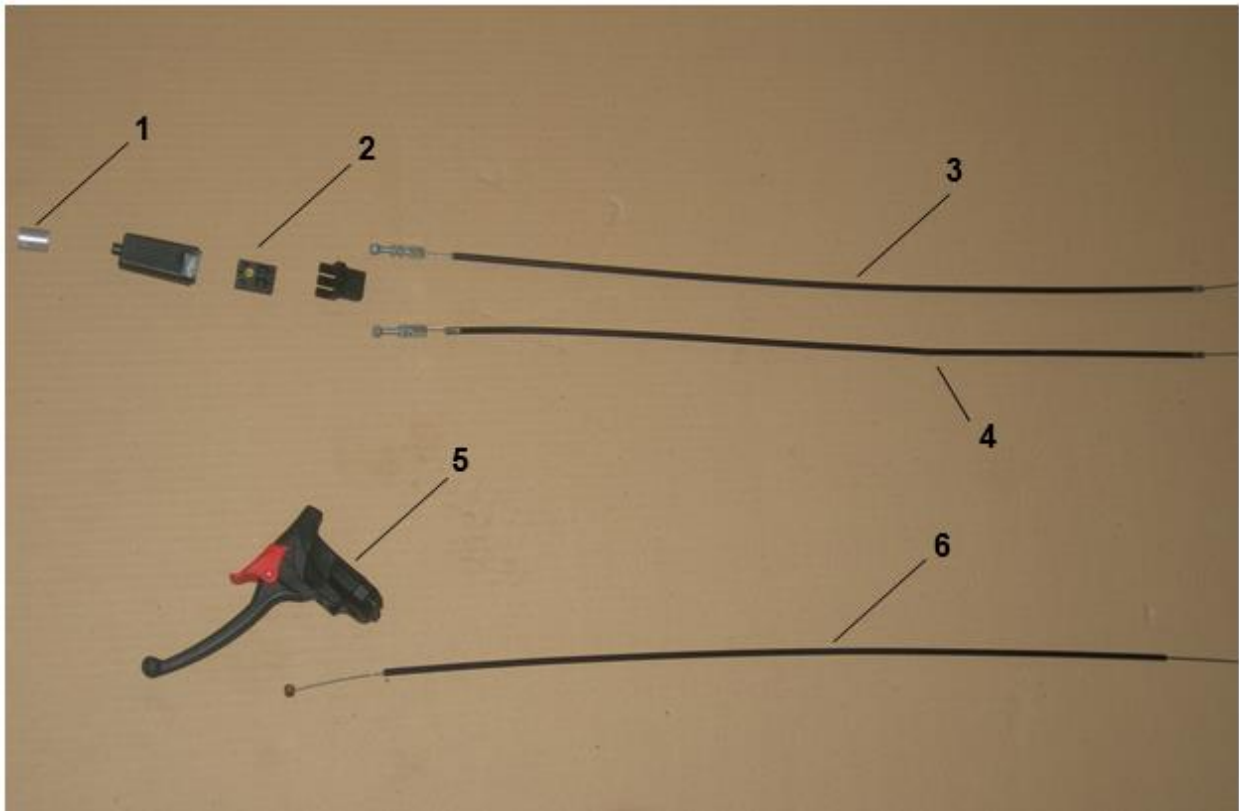
Batterie und Elektronik

Pos.	Teile-Nr.	Bezeichnung	Menge
1	M17-400080	Batterie 12V 7,2Ah (24V)	12
2	M17-400100	Pieper	1
3	M17-400120	LED Leuchte 24V	1
6	M17-400160	Batterieladegerät 24V 220V / 110V AC	1



Lenkung / Gasdrehgriff

Pos.	Teile-Nr.	Bezeichnung	Menge
	M17-400240	Lenker komplett	1
1	400250	Drehgriff mit Schalter	1
2	400260	Griffüberzug kurz	1
3	M17-400270	Vorbau Standard 1" 22,2mm	1
4	400280	Lenker 1"L=600mm	1
5	400290	Griffüberzug lang	1
6	M17-400300	Lenkstock	1
7	M17-300150	Gehäuselager komplett unten	1
8	M17-300155	Gehäuselager komplett oben	1



Bremszug

Pos.	Teile-Nr.	Bezeichnung	Menge
1	WP3001190	Ausgleichsstück zu BZW-E (Alu)	1
2	WP3001180	Bowdenzugweiche BZW-E	1
3	M17-400320	Bowdenzugspirale Weiche-Bremse 820 mm	2
4	M17-400330	Handbremsinnenzug 1050 mm	2
5	WP3001160	Bremshebel	1
6	M17-400340	Bowdenzugspirale Bremshebel-Weiche 910 mm	1
7	M17-400350	Handbremsinnenzug 1020 mm	1

Elektrisches Schaltschema

Bigatronic AG

